AL

STIER POLAR®

Informata për përdoruesit e dorezave mbrojtëse në përputhje me regullorjen e Këshillit dhe Parlamentit Evropian (BE) 2016/425 nga data 9 Marsi 2016.

Doreza të izoluara, të përforcuara me lëkurë kokërr. Doreza në përputhje me standardin EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 në lidhje me EN ISO 21420:2020. Informatat të tilla gjenden në dorezat ose në paketim. Dorezat nuk janë të papërshkueshëm nga uji dhe nuk janë testuar ndaj rezistencës së acidit.

Madhësitë në dispozicion sipas EN ISO 21420:2020
Madhësia– 9
Gjatësia minimale e dorezës në mm – 250
Madhësia– 10
Gjatësia minimale e dorezës në mm– 260
Madhësia– 11
Gjatësia minimale e dorezës në mm– 260
Të dhëna termike sipas EN 407:2020 (nivelet e sigurisë)
Reagimi gjatë djegies X (0-4)
Rezistenca ndaj nxehtit kontaktues 2 (0-4)
Rezistenca ndaj nxehtit konvektiv X (0-4)
Rezistenca ndaj nxehtit e rrezatimit X (0-4)
Rezistenca ndaj spërkatjeve të vogla e metalit të shkrirë X(0-4)
Rezistenca ndaj sasive të mëdha e metalit të shkrirë X (0-4)
Të dhëna termike sipas EN 511:2006 (nivelet e sigurisë)
Ftohja konvektive 1 (0-4)
Ftohja kontaktuese 4(0-4)
Depërtimi i ujit X (0-1)

Standardi EN 388:2016+A1:2018
Të dhëna mekanike sipas EN 388:2016+A1:2018 (nivelet e efektivitetit)
Rezistenca ndaj gërryerjes 2 (0-4)
Rezistenca ndaj prerjes 1 (0-5)
Rezistenca ndaj grirjes 4 (0-4)
Rezistenca ndaj fuqisë së çarjes 4 (0-4)
TDM: Rezistenca ndaj prerjes X
(A=më e vogel–F=më e madhe)
* Rezultatet e provave mekanike të marra nga zona e sipërfaqës së brendshme të dorezës.

Shenjat mbi dorezave
Etiketimi - RS; emri i modelit Stier Polar; madhësia; shenja – Çertifikata Evropiane, shenja EAC; simboli grafik për standardin EN 388:2016+A1:2018 dhe shenjat që i përshkruajnë nivelet e sigurisë ndaj rreziqëve mekanikei, simboli grafik për standardin EN 407:2020, simboli grafik që informon për leximin e udhëzimit, simboli grafik për standardin EN 511:2006, viti i prodhimit, informacioni mbi përputhshmërinë me standardin EN ISO 21420:2020, informacioni në lidhje me kategorinë e sigurisë.
Pastrimi / mirëmbajtje
Para se të vishni dorezat (të reja ose të përdorura), posaçërisht pas pastrimit, duhet t'i inspektoni ato me shumë kujdes për çdo dëmtim. Mos lini dorezat të papastra, nëse planifikoni t'i përdorni përsëri. Dorezat duhet t'i pastrohen vetem me leckë të lagur ose me sfungjer, pa përdorimin e detergjenteve. Mos përdorni për mirëmbajtjen dhe pastrimin e prodhimeve të yndyrshme. Mos i perdorni produktet për mirëmbatjen e këpucëve. Mos i përdorni produktet për dezinfektimin, mund t'i shkaktojnë reagimet të lëkurës të rrezikshme për shëndetin. Dorezat nuk janë të destinuara për larjen.
Paketimi /ruajtja
Dorezat janë të paketuar në çifte bashkë me udhëzuesin, dhe pastaj vihen ne kuti të cilet janë gati për ruajtjen dhe transportimin. Dorezat duhet të ruhen në vend të ftohtë dhe të thatë, nën hije dhe pa lagështi, në temperaturë prej 5 deri ne 25oC – që është shumë e rëndësishme. Të mos ekspozohen në ndikimin direkt të diellit. Në rast të ruajtjës së duhur, vetitë mekanike nuk do të ndryshohen për një periudhë prej 3 deri ne 5 vjet, që nga data e prodhimit. Dorezat janë prodhuar në vitin 2023.
Shenimet
EN ISO 21420:2020 - në këtë produkt nuk janë gjetur substanca që mund të kenë një efekt të dëmshëm për shëndetin e përdoruesit. Në raste të veçanta, tek njerëzit jashtëzakonisht të ndjeshëm ndaj alergjive, ekziston një mundësi e papërfillshme e reaksioneve të lëkurës.
EN 388:2016+A1:2018 - doreza mund të kapet midis pjesëve lëvizëse të makinerisë, të cilat mund të jenë të rrezikshme për shëndetin dhe jetën.
EN 407:2020 - në rast të dorezave me dy ose më shumë shtresa, klasifikimi gjeneral nuk pasqyron konkretisht reagimin e shtresësë më të jashtme.
EN 407:2020 të mos ekspozohen pranë zjarrit të hapur, nëse dorezat kanë reagimin ndaj djegjës 1 ose 2.
EN 511:2006 - doreza mund të humbasë vetinë e saj izoluese kur laget
EN 511:2006 - për dorezat me shumë shtresa, niveli i performancës vlen për të gjithë dorezën, duke përfshirë të gjitha shtresat
Shënimi
Informacioni i përfshirë në këtë udhëzues është për ta ndihmuar në zgjedhjen e Pajisjeve të Përshtatshme Mbrojtëse Personale. Në të njëjtën kohë, vërejmë se periudha maksimale e mbajtjes së shkëlqimit të të gjitha vetitë nuk mund të përcaktohet nga doreza. Kjo gjë varet nga përdorimi i duhur nga përdoruesi dhe zgjedhja e duhur. Rezultatet e provës laboratorike mund t'ju ndihmojnë të bëni zgjedhjen e duhur. Sidoqoftë, duhet të theksohet se qëllimi aktual i dorezave nuk mund të simulohet. Përgjegjësia për të zgjedhur doreza me karakteristikat e përshtatshme për përdorimin e tyre, mbetet tek përdoruesi dhe jo tek prodhuesi.Deklarata e Konformitetit është në dispozicion në faqen e internetit www.rs-schutz.pl.

Testimi UE është bërë nga: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia NN16 8SD, UK. Numri i organit të njoftuar: 2474.

Informacione të mëtejshme janë në dispozicionin e distributorit të autorizuar të prodhuesit: TEGRO Polska - Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

ENG

STIER POLAR®

In accordance with regulation EU 2016/425

Insulated gloves, reinforced with grain leather. The gloves fulfil the requirements of EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 in connection with EN ISO 21420:2020 standard. Marking of the gloves or packaging is used to indicate this. Gloves are not water resistance.

Available size according to EN ISO 21420:2020
Size – 9
Minimal lenght of glove mm – 250
Size – 10
Minimal lenght of glove mm – 260
Size – 11
Minimal lenght of glove mm – 260
Protection against thermal risks according EN 407:2020
Burning behavior X (0-4)
Contact heat 2 (0-4)
Convective heat X (0-4)
Radiant heat X (0-4)
Small splashes of molten metal X (0-4)
Large quantities of molten metal X (0-4)
Thermal data according to EN 511:2006
Contact cold 1 (0-4)
Convective cold 4 (0-4)
Water penetration X (0-1)

Standard EN 388:2016+A1:2018
Protection against mechanical risks according EN 388:2016+A1:2018
Abrasion resistance 2 (0-4)
Cut resistance 1 (0-5)
Tear resistance 4 (0-4)
Puncture resistance 4 (0-4)
TDM: Cut resistance X (A=lowest – F=higher)
* The results of mechanical tests - received from the palm area of gloves

Glove marking
Label - RS ; model name Stier Polar; size; CE mark, EAC mark, graphical sign for standard EN 388:2016+A1:2018 and the applied markings for levels of protection, graphical sign for standard EN 407:2020, graphical sign for standard EN 511:2006graphic sign informing about reading the instruction, year of manufacture, information on compliance with the standard EN ISO 21420:2020, information about safety category.
Cleaning / maintenance
Before putting the gloves on (both new as well as used), especially after cleaning, you should carefully inspect them with great care for any damage. Do not leave dirty gloves, if you plan to use them again. Gloves are not intended for cleaning with detergents. If you can't remove the dirt with the help of the gentle mechanical means (e.g. dry cloth), the glove will not be suitable for further use.

Packing / Storage
The gloves are packed in bundles (12 pairs) with UIS, then inserted into the cartons suitable for transporting and storing. Gloves should be stored in a cool, dry, shady and protected from moisture place in temperature from 5 do 25oC – this is particularly important. Do not expose them to direct sunlight. In the case of proper storage, the mechanical properties of the glove will not change for a period from 3 to 5 years from the date of manufacture. The gloves are manufactured in 2023.
Remarks
EN ISO 21420:2020 - no substances that may have a detrimental effect on the health of the user have been found in this product. In special cases, in people extremely sensitive to allergies, there is a negligible possibility of skin reactions.
EN 388:2016+A1:2018 - the glove can become caught between moving machine parts, which can be dangerous to health and life. Gloves should not be used near moving machine parts.
EN 407:2020 – do not expose to open flame, if the gloves has a performance level 1 or 2 in burning behavior.
EN 407:2020 – for multi-layer gloves, performance level are applicable to the whole glove including all layers
EN 511:2006 - the glove may lose its insulating property when wet
EN 511:2006 - for multi-layer gloves, the performance level applies to the entire glove, including all layers
Note
The information contained in this manual is to assist in the selection of the appropriate Personal Protective Equipment. At the same time, we note that the maximum gloss retention period of all properties cannot be determined by the glove. It depends on the correct use by the user and the proper selection Laboratory test results should help you make the right choice. However, it should be noted that the actual purpose of the gloves cannot be simulated. It is the user's responsibility and not the manufacturer's responsibility to choose gloves with the appropriate features for the application.
Declaration of conformity can be obtained www.rs-schutz.pl

The test was conducted by EU: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia Notification Body: 2474.

Further information available from an authorized distributor of the manufacturer: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

BY

STIER POLAR®

Інфармацыя для карыстальніка аб ахоўных рукавіцах ў адпаведнасці з пастановай Еўрапейскага парламента і Савета (ЕС) 2016/425 ад 9 сакавіка 2016 года.

Уцепленыя пальчаткі, умацаваныя зярністай скурай. Рукавіцы ў адпаведнасці з европескійм стандартам EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 ў сувязі з еўрапейскім стандартам EN ISO 21420:2020. Пра гэта паведамляе надпіс на рукавіцах або на ўпакоўцы. Рукавіцы не з'яўляюцца воданепранікальнымі і не былі пратэставаныя на кіслатойкую.

Даступныя памеры згодна еўрапейскаму стандарту **EN ISO 21420:2020**
Памер – 9
Мінімальная даўжыня рукавіц (мм) – 250
Памер – 10
Мінімальная даўжыня рукавіц (мм)– 260
Памер – 11
Мінімальная даўжыня рукавіц (мм)– 270
Тэрмічныя дадзеныя згодна еўрапейскаму стандарту EN 407:2020 (узроўні бяспекі)
Паводзіны падчас курэння X (0-4)
Супраціў кантактнага цяпла 2 (0-4)
Супраціў Канвектыўныя цеплыні X (0-4)
Супраціў цеплаўстойлівасць выпраменьвання X (0-4)
Ўстойлівасць на дробныя пыркі расплаўленага металу X (0-4)
Ўстойлівасць на вялікае колькасці расплаўленага металу X (0-4)
Тэрмічныя дадзеныя па еўрапейскаму стандарту EN 511:2006 (узроўні бяспекі)
Халодная канвекцыя 1 (0-4)
Халодны кантакт 4 (0-4)
Пранікненне вады X (0-1)

Стандарт Згодна з еўрапейскай нормe **EN 388:2016+A1:2018**
Механічныя характарыстыкі па еўрапейскаму стандарту **EN 388:2016+A1:2018**
Ўстойлівасць да ізаляцыі 2 (0-4)
Ўстойлівасць да парэзах 1 (0-5)
Супраціў разрыву 4 (0-4)
Супраціў пракол сілы 4 (0-4)
ТДМ (TDM): ўстойлівасць да парэзаў X
(A=самы нізкі-F=высокі)
*Вынікі механічных выпрабаванняў, атрыманыя ў галіне далоніпальчаткі

Маркіроўка на рукавіцах
Маркіроўка - RS; назва мадэлі Stier Polar; памер; знак З'яўляецца еўрапейскі сертыфікат, знак EAC; графічны знак у адпаведнасці з EN 388:2016+A1:2018 і якія прымяняюцца маркіроўкі узроўняў абароны ад механічных пагроз, графічны знак у адпаведнасці з EN 407:2020, графічны знак, графічны знак у адпаведнасці з EN 511: 2006 які інфармуе аб азнаямленні з інструкцыяй; год выпуску; ідэнтыфікацыйны нумар падраздзялення ўпаўнаважанага органа; інфармацыя аб сумяшчальнасці са стандартам.
EN ISO 21420:2020, інфармацыя аб катэгорыі бяспекі.
Ачыстка / тэхнічнае абслугоўванне
Перад надзяваннем рукавіц (як новых, так і б / у), асабліва пасля іх чысткі, варта старанна праверыць, не ці былі яны пашкоджаныя. Не пакідайце рукавіцы брудныя, калі плануецца іх паўторнае выкарыстанне. Рукавіцы варто чысціць толькі з дапамогай вільготнай тканіны або губкай, без выкарыстання мыйных сродкаў. Не выкарыстоўвайце для абслугоўвання і ачысткі тоўстых прадуктаў. Не ўжываць сродкаў, прызначаных для абслугоўвання абутку. Не выкарыстоўвайце сродкаў дэзінфекцыі, гэта можа выклікаць небяспечную для здароўя рэакцыю скуры. Рукавіцы не прызначаныя для мыцця.
Ўпакоўка / захоўванне
Рукавіцы спакаваныя парамі, разам з інструкцыей, затым змяшчаюцца ў кардонныя скрынкі, якія падыходзяць для транспарціроўкі і захоўвання. Рукавіцы варта захоўваць у прахалодным і сухім месцы, зацененых і невлажном месцы пры тэмпературы ад 5 да 25-гэта асабліва важна. Не падвяргайце іх ўздзеянню прамых сонечных прамянёў. Пры правільным захоўванні механічныя ўласцівасці рукавіцы не зменяцца на працягу 3-5 гадоў з даты вырабу. Рукавіцы выраблены ў 2023 годзе.
Заўвага
EN ISO 21420:2020 – У дадзеным прадукце не выяўлена рэчываў, якія могуць аказваць шкоднае ўздзеянне на здароўе карыстальніка. У асаблівых выпадках у людзей, надзвычай адчувальных да алергіі, існуе нязначная верагоднасць з'яўлення скурных рэагентаў.
EN 388:2016+A1:2018 –Рукавіца можа патрапіць у рухаюццэ часткі машын, што можа быць небяспечна для здароўя і жыцця.
EN 407:2020 –не варта падвяргаць ўздзеянню адкрытага агню, калі рукавіцы маюць узровень 1 або 2, у галіне гарэння.
EN 407:2020 –для шматслойных рукавіц ўзровень прадукцыйнасці прымяняецца да ўсёй рукавіцы, уключаючы ўсе пласты.
EN 511:2006 - пальчатка можа страціць свае ізаляцыйныя ўласцівасці пры намаканні
EN 511:2006 - для шматслойных пальчатак узровень прадукцыйнасці прымяняецца да ўсёй пальчаткі, уключаючы ўсе пласты
Нататка
Якая змяшчаецца тут інфармацыя прыведзена для дапамогі ў выбары адпаведнага асабістага ахоўнага абсталявання. Пры гэтым адзначаем, што максімальны тэрмін захавання ўсіх уласцівасцяў рукавіцы вызначыць немагчыма. Ён залежыць ад правільнай эксплуатацыі карыстальнікам і адпаведнага падбору. Вынікі лабараторных тэстаў павінны палегчыць выбар. Аднак звярніце ўвагу, што фактычная мэта выкарыстання рукавіц не можа быць змадэляваныя. Адказнасць за падбор рукавіц з адпаведнымі характарыстыкамі для канкрэтнага прымянення ляжыць на баку карыстальніка, а не вытворцы. Дэкларацыя адпаведнасці даступная на сайце www.rs-schutz.pl

Выпрабаванне ЕС было праведзена: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia нумар падраздзялення ўпаўнаважанага органа: 2474.

Дадатковая інфармацыя даступная ў аўтарызаванага вытворцы: TEGRO Польшча-размеркаванне, Праспект Перамогі 245/17, Гдыня 81-540

BG

STIER POLAR®

Информация за потребителя, отнасяща се за защитни ръкавици, съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г.

Възпалени длани, намазана зърнеста кожа. Ръкавици съгласно стандарт EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 във връзка с EN 420:2003+A1:2009, което става ясно от маркировката върху тях или върху опаковката. Ръкавиците не са водонепромокаеми и не са тествани за устойчивост на киселина.

Налични размери съглaсн **EN ISO 21420:2020**
Размер – 9
Минимална дължина на ръкавицата [mm]– 250
Размер – 10
Минимална дължина на ръкавицата [mm]– 260
Размер – 11
Минимална дължина на ръкавицата [mm]– 270
Термични характеристики съгласно EN 407:2020 (нива на безопасност)
Поведение по време на пушене X (0-4)
Устойчивост при контакт с топлина 2 (0-4)
Устойчивост на топлопренасяне X (0-4)
Устойчивост на топлоизлъчване X (0-4)
Устойчивост на малки пръски от разтопен метал X (0-4)
Устойчивост на големи количества разтопен метал X (0-4)
Термични характеристики съгласно EN 511: 2006 (нива на безопасност)
Устойчивост на пренос на студ при конвекция 1 (0-4)
Устойчивост на студ при контакт 4 (0-4)
Проникване на вода X (0-1)

EN стандарт **EN 388:2016+A1:2018**
Механични данни съгласно **EN 388:2016+A1:2018**
Устойчивост на изтъркване 2 (0-4)
Устойчивост на срязване с острие 1 (0-5)
Устойчивост на разкъсване 4 (0-4)
Устойчивост на продупчване 4 (0-4)
TDM: Устойчивост на срязване с острие X
(A = най-ниска - F = най-висока)
* Резултати от механични тестове, получени от дланта на ръкавицата

Маркиране на ръкавиците
Търговска марка - RS ; наименование на модела Stier Polar; размер; означение CE – европейски сертификат, означение EAC; графичен знак за стандарта EN 388:2016+A1:2018 и пиктограми на нивата на защита срещу механични опасности, графичен символ за стандарта EN 407:2020, графичен знак за с тандарта EN 511: 2006, информиращ за запознаване с инструкцията, година на производство, информация за съответствие със стандарта EN ISO 21420:2020, информация за категорията на безопасност.
Почистване / поддръжка
Преди поставяне, ръкавиците (както нови, така и употребявани), особено след почистването им, трябва внимателно да бъдат проверени за повреди. Ръкавиците не се оставят мръсни, ако се възнамерява те да бъдат отново използвани. Ръкавиците трябва да се почистват само с влажна кърпа или гъба, без да се използват почистващи препарати. За поддръжка и почистване да не се използват мазни продукти. Да не се използват средства, предназначени за поддръжка на обувки. Да не се използват дезинфектанти, това може да причини реакция на кожата, опасна за здравето. Ръкавиците не са предназначени за пране.
Опаковка / съхранение
Ръкавиците се опаковат по чифтове заедно с инструкцията, след което се поставят в картонени опаковки, които са подходящи за транспортиране и съхранение. Ръкавиците трябва да се съхраняват на хладно, засенчено и сухо място при температура от 5 до 25oC – това е особено важно. Да не се излагат на пряка слънчева светлина. Ако се съхраняват правилно, механичните свойства на ръкавиците ще се запазят в продължение на 3 до 5 години от датата на производство. Ръкавицата е произведена през 2023.
Забележки
EN ISO 21420:2020 – в настоящия продукт не са открити вещества, които могат да имат вредно въздействие върху здравето на потребителя. В специални случаи, при изключително склонни към алергии хора, има малка вероятност от кожни реакции.
EN 388:2016+A1:2018 – ръкавицата може да бъде захваната от движещи се части на машината, което може да бъде опасно за здравето и живота.
EN 407:2020 – да не се излагат на действието на открит огън, ако ръкавиците имат поведение 1 или 2 при горене
EN 407:2020 – за многослойни ръкавици, нивото на експлоатационни качества се прилага за цялата ръкавица, включително за всички слоеве
EN 511:2006 - ръкавицата може да загуби изолационните си свойства, когато е мокра
EN 511:2006 - за многослойни ръкавици нивото на ефективност се прилага за цялата ръкавица, включително всички слоеве
Бележка
Съдържаща се тук информация има за цел да подпомогне избора на подходящи лични предпазни средства. В същото време подчертаваме, че не е възможно да се определи максималният период на запазване на всички свойства на ръкавицата. Той зависи от правилното използване от страна на потребителя и правилния избор.
Резултатите от лабораторните изследвания трябва да помогнат за правилния избор. Трябва обаче да се отбележи, че действителната цел на използването на ръкавиците не може да бъде симулирана. Отговорността за избора на ръкавици с правилните характеристики за даденото приложение се поема от потребителя, а не от производителя.
Декларацията за съответствие е достъпна на уебсайта www.rs-schutz.pl

Тестът ЕС е извършен от: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia
Номер на нотифицираната единица: 2474 .

Допълнителна информация може да бъде получена от оторизирания дистрибутор на производителя: TEGRO Polska - дистрибуция, Aleja Zwyciestwa 245/17, Gdynia 81-540

HR

STIER POLAR®

Informacije za korisnike u vezi sa zaštitnim rukavicama, u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016.

Izolirane rukavice, ojačane zrnastom kožom. Rukavice u skladu sa standardom EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 zajedno s EN ISO 21420:2020. To je označeno oznakom na rukavicama, odnosno na ambalaži. Rukavice nisu vodootporne i nisu testirane na otpornost na kiselinu.

Dostupne veličine u skladu s EN ISO 21420:2020
Veličina – 9
Minimalna duljina rukavica mm – 250
Veličina – 10
Minimalna duljina rukavica mm – 260
Veličina – 11
Minimalna duljina rukavica mm – 270
Toplinski podaci u skladu s EN 407:2020(razina sigurnosti)
Ponašanje tijekom izgaranja X (0-4)
Otpornost na dodirnu toplinu 2 (0-4)
Otpornost na konvekcijsku toplinu X(0-4)
Otpornost na toplinu zračenja X (0-4)
Otpornost na mala prskanja rastopljenog metala X(0-4)
Otpornost na velike količine rastopljenog metala X(0-4)
Toplinski podaci prema EN 511:2006 (razine sigurnosti)
Konvekcijska hladnoća 1 (0-4)
Dodirna hladnoća 4 (0-4)
Prodiranje vode X (0-1)

Standard EN 388:2016+A1:2018
Mehanički podaci prema standardu EN 388:2016+A1:2018
Otpornost na abraziju 2 (0-4)
Otpornost na rezanje 1 (0-5)
Otpornost na kidanje 4 (0-4)
Otpornost na probijanje 4 (0-4)
TDM: Otpornost na rezanje X
(A=najniža – F=najviša)
* Rezultati mehaničkih ispitivanja dobiveni iz područja dlana rukavica

Oznake na rukavicama
Oznaka brenda - RS ; Oznaka brenda Stier Polar; veličina; marka - Europska svjedodžba, EAC oznaka; grafički simbol za standard EN 388:2016+A1:2018 i oznaka koja se koristi za razinu zaštite od mehaničkih opasnosti, grafički simbol za EN standard 407:2020, grafički simbol za standard EN 511:2006, grafički znak kojim se informira o čitanju uputa, godina proizvodnje, informacije o usklađenosti sa standardom EN ISO 21420:2020, informacije o sigurnosnoj kategoriji.
Čišćenje / održavanje
Prije stavljanja rukavica (novih ili rabljenih), posebno nakon čišćenja, pažljivo ih provjerite na oštećenja. Ne ostavljajte prljave rukavice ako ih namjeravate ponovo koristiti. Rukavice treba čistiti samo vlažnom krpom ili spužvom, bez upotrebe deterdženata. Ne koristite za održavanje i čišćenje masnih proizvoda. Ne koristite sredstva namijenjena za održavanje obuće. Ne koristite dezinfekciona sredstva, što može izazvati opasnu reakciju kože. Rukavice nisu namijenjene pranju.
Ambalaža / skladištenje
Rukavice se pakiraju u paru s uputama, a zatim se stavljaju u kartonske kutije koje su pogodne za prijevoz i skladištenje. Rukavice treba čuvati na hladnom i suhom mjestu, u sjeni i bez vlage na temperaturi od 5 do 25oC - to je posebno važno. Ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ako se pravilno skladište, mehanička svojstva rukavica neće se mijenjati tijekom 3 do 5 godina od datuma izrade. Rukavice izrađene 2023.
Napomene
EN ISO 21420:2020 - nikakve tvari pronađene u ovom proizvodu ne mogu imati štetne učinke na zdravlje korisnika. U posebnim slučajevima ljudi koji su izuzetno osjetljivi na alergije imaju vrlo male šanse za razvoj kožnih reakcija.
EN 388:2016+A1:2018 - rukavica se može zaglaviti u pokretnim dijelovima stroja što može biti opasno za zdravlje i život.
EN 407:2020 - ne izlažite otvorenom plamenu ako rukavice imaju ponašanje 1 ili 2 prilikom gorenja.
EN 407:2020 - u slučaju višeslojnih rukavica, razina izvedbe odnosi se na čitavu rukavicu, uključujući sve slojeve.
EN 511:2006 - rukavica može izgubiti svoje izolacijska svojstva kada je mokra
EN 511:2006 - za višeslojne rukavice, razina učinkovitosti odnosi se na cijelu rukavicu, uključujući sve slojeve
Bilješka
Ovdje sadržane informacije trebaju pomoći u odabiru odgovarajuće osobne zaštitne opreme.
Istovremeno, naglašavamo da nije moguće odrediti maksimalno razdoblje zadržavanja svih svojstava rukavicom. Ono baš ovisi o pravilnoj upotrebi korisnika i ispravnom odabiru.
Rezultati laboratorijskih ispitivanja trebali bi vam pomoći da donesete pravi izbor. Međutim, treba napomenuti da stvarna svrha uporabe rukavica ne može biti simulirana. Odgovornost za odabir rukavica s odgovarajućim značajkama za datu aplikaciju snosi korisnik, a ne proizvođač.
Izjava o sukladnosti dostupna na web stranici www.rs-schutz.pl

EU test provela je: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia.
Broj prijavljenog odbornog tijela: 2474.

Daljnje informacije dostupne od ovlaštenog distributera proizvođača: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540, (Poljska)

CZ

STIER POLAR®

V souladu s regulací EU 2016/425

Zateplené rukavice vyztužené lícovou kůží. Rukavice splňují požadavky EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 v souvislosti se standardem EN ISO 21420:2020. To je uvedeno prostřednictvím značení na balení i rukavicích samotných. Rukavice nejsou voděodolné.

Dostupné velikosti dle EN ISO 21420:2020
Velikost – 9
Minimální délka rukavice v mm – 250
Velikost – 10
Minimální délka rukavice v mm – 260
Velikost – 11
Minimální délka rukavice v mm – 270
Ochrana proti tepelným rizikům podle EN 407:2020
V blízkosti žhavých předmětů X (0-4)
Kontaktní teplo 2 (0-4)
Konvektivní teplo X (0-4)
Sálavé teplo X (0-4)
Rozstřik svarového kovu X (0-4)
Velké množství roztaveného kovu X (0-4)
Tepelné údaje podle EN 511:2006
Kontaktní chlad 1 (0-4)
Konvekční chlad 4(0-4)
Průnik vody X (0-1)

Standard EN 388:2016+A1:2018
Ochrana proti mechanickým rizikům dle EN 388:2016+A1:2018
Odolnost proti oděru 2 (0-4)
Odolnost proti prořezu 1 (0-5)
Odolnost proti roztržení 4 (0-4)
Odolnost proti propíchnutí 4 (0-4)
TDM: Odolnost proti prořezu X (A=nejnižší, F=nejvyšší)
* výsledky mechanických testů pro oblast dlaně rukavice

Značení rukavic
Štítek - RS; název modelu Stier Polar; velikost, značka CE, značka EAC a označení podle předpisů Eurasijské unie, grafické označení pro normu EN 388:2016+A1:2018 a použitá označení pro úrovně ochrany, grafické označení pro daný standard EN 407:2020, grafické označení pro normu EN 511:2006, grafické označení informující o přečtení instrukcí, rok výroby, informace o prohlášení o shodě EN ISO 21420:2020, informace o bezpečnostní kategorii.
Čištění / údržba
Před nasazením rukavic (nových i použitých), zejména po očištění, byste je měli pečlivě zkontrolovat a pečlivě je zkontrolovat, zda nedošlo k jejich poškození. Nenechávejte rukavice špinavé, pokud je plánujete znovu použít. Rukavice nejsou určeny k čištění saponáty. Pokud nečistoty nemůžete odstranit pomocí jemných mechanických prostředků (např. suchého hadříku), nebudou rukavice pro další použití vhodné.
Balení / skladování
Rukavice jsou baleny do svazků (12 párů) s UIS, poté jsou vloženy do krabic vhodných pro přepravu a skladování. Rukavice by měly být skladovány v chladu, suchu, stínu a chráněny před vlhkostí při teplotě od 5 do 25 °C - to je obzvláště důležité. Nevystavujte je přímému slunečnímu záření. Při správném skladování se mechanické vlastnosti rukavice uchovají po dobu 3 až 5 let od data výroby. Rukavice jsou vyráběny v 2023.
Poznámky
EN ISO 21420:2020 - v tomto produktu nebyly nalezeny žádné látky, které by mohly mít škodlivý vliv na zdraví uživatele. Ve zvláštních případech je u lidí velmi citlivých na alergie zanedbatelná možnost kožních reakcí.
EN 388:2016+A1:2018 - rukavice se mohou zachytit mezi pohybujícími se částmi stroje, což může být nebezpečné pro zdraví a život. Rukavice by neměly být používány v blízkosti pohyblivých částí stroje.
EN 407: 2020 - nevystavujte otevřenému ohni, pokud mají rukavice úroveň ochrany pro takové prostředí 1 nebo 2.
EN 407: 2020 - u vícevrstvých rukavic je úroveň ochranných vlastností dána pro celou rukavici včetně všech vrstev.
EN 511:2006 - rukavice mohou ztratit své izolační vlastnosti, když jsou mokré
EN 511:2006 - pro vícevrstvé rukavice platí úroveň výkonu pro celou rukavici, včetně všech vrstev
Poznámka
Informace obsažené v této příručce slouží k výběru vhodného osobního ochranného vybavení. Zároveň si uvědomujeme, že maximální dobu uchování maximální míry všech vlastností nelze určit pro danou rukavici univerzálně. Závisí to na správném použití uživatelem a správném výběru. Výsledky laboratorních testů by vám měly pomoci při správném výběru. Je však třeba poznamenat, že skutečné použití rukavic nelze plně simulovat v laboratorním prostředí. Je na odpovědnosti uživatele, a nikoli na odpovědnosti výrobce, aby si vybral rukavice s příslušnými vlastnostmi pro danou činnost.Prohlášení o shodě lze získat www.rs-schutz.pl

Test byl proveden EU: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia. Notifikační orgán: 2474.

Další informace od autorizovaného distributora výrobce: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

DK

STIER POLAR®

Information til brugeren vedrørende beskyttelseshandsker i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 af 9. marts 2016.

Isolerede handsker, forstærket med kernelæder. Handskerne er i overensstemmelse med norm EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 i forbindelse med EN ISO 21420:2020. Information om mærkning på handskerne, henholdsvis på pakningen. Handskerne er ikke vandtætte og er ikke undersøgt for syrebestandighed.

Tilgængelige størrelser i henhold til EN ISO 21420:2020
Størrelse – 9
Handskens mindste længde mm – 250
Størrelse – 10
Handskens mindste længde mm – 260
Størrelse – 11
Handskens mindste længde mm – 270
Termiske data i henhold til EN 407:2020 (sikkerhedsniveau)
Egenskaber under afbrænding X (0-4)
Modstandsdygtighed mod kontaktvarme 2 (0-4)
Modstandsdygtighed mod konvektionsvarme X (0-4)
Modstandsdygtighed mod varmestråler X (0-4)
Modstandsdygtighed mod små stænk af smeltet metal X (0-4)
Modstandsdygtighed mod store mængder af smeltet metal X (0-4)
Termiske data i henhold til EN 511:2006 (sikkerhedsniveau)
Kold konvektion 1 (0-4)
Kold kontakt 4 (0-4)
Gennemtrængning af vand X (0-1)

Standard EN 388:2016+A1:2018
Mekaniske data i henhold til according EN 388:2016+A1:2018(effektivitetsniveau)
Slidstyrke 2 (0-4)
Skærefasthed 1 (0-5)
Rivestyrke 4 (0-4)
Modstandsdygtighed mod punktering 4(0-4)
TDM: Skærebestandighed X
(A=laveste – F=højeste)
*Resultaterne af mekaniske prøver modtaget fra handskens håndflade

Kendetegn på handskerne
Betegnet med mærke - RS; navn på model Stier Polar; størrelse; tegn - Europæisk Certifikat, tegn EAC; grafisk tegn for EN 388:2016+A1:2018 normer samt anvendt betegnelser for niveau af beskyttelse mod mekaniske trusler, grafisk tegn for EN 407:2020 normer, grafisk tegn for EN 511:2006 normer, grafisk tegn som informerer om at gøre sig bekendt med vejledningen, produktionsår, information om overensstemmelse med EN ISO 21420:2020, normer, information om sikkerhedskategori.
Rengøring/ vedligeholdelse
Inden handskerne påføres (både nye og brugte), særligt når de har været rengjort, skal det omhyggeligt undersøges, at de ikke er beskadigede. Handskerne må ikke efterlades i besmudset stand, såfremt man planlægger at anvende dem på ny. Handskerne bør kun rengøres ved hjælp af en fugtig klud eller svamp uden anvendelse af opløsningsmidler. Anvend ikke fedtede produkter til vedligeholdelse og rengøring. Anvend ikke midler til vedligeholdelse af fodtøj. Anvend ikke desinficerende midler, det kan fremkalde en sundhedsfarlig hudreaktion. Handskerne er ikke beregnet til vask i vaskemaskine.
Indpakning/ opbevaring
Handskerne er pakket parvis sammen med en vejledning, herefter pakkes de i kartoner, som er egnet til transport og opbevaring. Handskerne skal opbevares på et køligt og tørt sted, med skygge og uden fugt i en temperatur på fra 5 til 25oC - dette er af største vigtighed. De må ikke udsættes for påvirkning af direkte sollys. I tilfælde af korrekt opbevaring vil handskernes mekaniske egenskaber ikke ændre sig i en periode på 3 til 5 år fra produktionsdatoen. Handskerne er produceret i 2023.
Bemærkninger
EN ISO 21420:2020 - Der er i nærværende produktion ikke konstateret fremkomsten af substanser, som kan have negativ indflydelse på brugerens helbred. I særlige tilfælde kan der hos personer med særlig tilbøjelighed til allergi eksistere en minimal risiko for påvirkning af huden.
EN 388:2016+A1:2018 - handsken kan blive trukket med af bevægelige maskindele, hvilket kan udgøre en sundhedsfare eller være livstruende.
EN 407:2020- de må ikke udsættes for åben ild, såfremt handskerne har betegnelse 1 eller 2 for brænding.
EN 407:2020 - i tilfælde af handsker med flere lag vedrører kapacitetsniveauet hele handsken, herunder alle lag.
EN 511:2006 - handsken kan miste sin isolerende egenskab, når den er våd
EN 511:2006 - for flerlagshandsker gælder ydeevneniveauet for hele handsken, inklusive alle lag
Notat
Den heri indeholdte information har til formål at hjælpe med at udvælge en passende personlig beskyttelsesbeklædning. Vi gør samtidig opmærksom på, at det ikke er muligt at fastsætte en maksimal periode for fastholdelsen af alle handskens egenskaber. Det afhænger af brugerens korrekte brug samt korrekt udvælgelse.Resultatet af laboratorieundersøgelser bør lette et korrekt valg. Man skal imidlertid være opmærksom på, og brugerens reelle formål med brug af handsken ikke kan forudses i simuleringstest. Ansvaret for valg af handske med korrekte egenskaber til den pågældende brug er brugerens, og ikke producentens. Overensstemmelseserklæring er tilgængelig på siden www.rs-schutz.pl

EU-test er blevet gennemført af: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia. Identifikationsnummer for notificerende organ: 2474

Yderligere information kan indhentes hos producentens autoriserede distributør: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540

EST

STIER POLAR®

Atitinka reglamentą EU 2016/425

Soojustatud kindad, tugevdatud teralise nahaga. Pirštinės atitinka keliamus reikalavimus EN 388:2016+A1:2018, EN 511:2006, EN 407:2020 kartu su EN ISO 21420:2020 standartu. Pirštinių žymėjimas arba įpakavimas yra naudojamas tam, kad nurodytų tai. Pirštinės nėra atsparios vandeniui.

Galimi dydžiai nurodomi pagal EN ISO 21420:2020
Dydis – 9
Mažiausias pirštinės ilgis mm – 250
Dydis – 10
Mažiausias pirštinės ilgis mm – 260
Dydis – 11
Mažiausias pirštinės ilgis mm – 270
Apsauga nuo karščio rizikos faktorių pagal EN 407:2020
Atsparumas degimui X (0-4)
Kontaktinis karštis 2 (0-4)
Konvekcinis karštis X (0-4)
Spinduliavimo šiluma X (0-4)
Mažos išlydyto metalo lašai X (0-4)
Dideli išlydyto metalo purslai X (0-4)
Šilumos apsauga pagal EN 511:2006
Kontaktinis šaltis 1 (0-4)
Konvekcinis šaltis 4 (0-4)
Vandens prasiskverbimas X (0-1)

Standartas EN 388:2016+A1:2018
Apsauga nuo mechaninių pavojų pagal EN 388:2016+A1:2018
Atsparumas nutrynimui 2 (0-4)
Atsparumas įpjovimui 1 (0-5)
Atsparumas plyšimui 4 (0-4)
Atsparumas pradūrimui 4 (0-4)
TDM: Atsparumas įpjovimui X
(A=mažiausias F=didžiausias)
* Mechaninių testų rezultatai - Gauti iš delno pirštinių plote

Pirštinių žymėjimas
Etiketė - RS ; modelių pavadinimas Stier Polar; dydis, CE žymė, EAC žymė ir nuostatų paskyrimas iš Eurazijos Sąjungos, grafinis standartinio EN 388:2016+A1:2018 ženklas ir taikomi apsaugos lygio ženklai, grafinis ženklas standartui EN 407:2020, grafinis standartinio EN 511:2006, grafinis ženklas informuojantis apie instrukcijų skaitymą, pagaminimo metai, informacija apie sutapim EN ISO 21420:2020, informacija apie saugos kategoriją.

Valymas / Priežiūra
Prieš užsidedant pirštines (tiek naujas, tiek naudotas) ypač po valymo, jas būtina kruopščiai peržiūrėti dėl pažeidimo nebūvimo. Nepalikite purvinų pirštinių jeigu planuojate jas dėvėti vėliau. Pirštinės nėra skirtos valyti plovikliais. Jeigu negalite pašalinti purvo švelniomis mechaninėmis priemonėmis (pvz, sausa šluoste), Pirštinė nebus tinkama tolimesniam naudojimui.

Pakavimas/ Sandėliavimas
Pirštinės yra supakuotos į pakuotes (12 porų) su UIS, tuomet įdedamos į dėžes, tinkamas gabenti ir laikyti. Pirštines reikia laikyti vėsioje, sausoje, šešėlinėje vietoje ir apsaugoti nuo drėgmės, esant 5-25 laipsnių temperatūrai - tai ypač svarbu. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamai laikant, pirštinių mechaninės savybės nesikeis nuo 3 iki 5 metų nuo pagaminimo datos. Pirštinės pagamintos 2023.
Pastabos
EN ISO 21420:2020 - Šiame gaminyje nebuvo rasta jokių medžiagų , galinčių pakenkti vartotojo sveikatai. Išskirtiniais atvejais, žmonėms turintiems ypač jautrias alergijas, yra labai maža tikimybė galimiems odos pakitimams.
EN 388:2016+A1:2018 - Pirštinės gali įstrigti tarp judančių mašinos dalių, o tai gali būti pavojinga sveikatai ir gyvybei. Pirštinės neturėtų būti naudojamos šalia judančių mašinos dalių.
EN 407:2020 – Saugokite nuo atviros liepsnos, jei pirštinės yra 1 ar 2 lygio.
EN 407:2020 – daugiasluoksnėms pirštinėms našumo lygis yra taikomas visoms pirštinėms, įskaitant visus sluoksnius
EN 511:2006 - kinnas võib märjana kaotada oma isolatsiooniomadused
EN 511:2006 – mitmekihiliste kinnaste puhul kehtib toimivustase kogu kindale, sealhulgas kõikidele kihtidele
Užrašas
Šiame vadove pateikta informacija yra naudinga renkantis tinkamas asmens apsaugos priemones. Kartu atkreipiame dėmesį, kad pirštinė negali nustatyti maksimalaus visų savybių blizgesio/išsilaikymo laikotarpio. Tai priklauso nuo vartotojo teisingo naudojimo ir tinkamo pasirinkimoLaboratorinių tyrimų rezultatai turėtų padėti teisingai pasirinkti. Tačiau reikia pažymėti, kad tikroji pirštinių paskirtis negali būti modeliuojama. Pirkti pirštines su tinkamomis savybėmis turi vartotojas, o ne gamintojas.
Galima gauti atitikties deklaraciją www.rs-schutz.pl

Šis testas buvo atliktas EU: MIRTA-KONTROL d.o.o. Javorinska 3, 10040 Zagreb - Dubrava, Croatia. Pranešimas: 2474.

Papildomą informaciją galite gauti iš įgalioto gamintojo platintojo: TEGRO Polska-Dystrybucja, Aleja Zwycięstwa 245/17, Gdynia 81-540